

# 2018年フランス語冬季講習会

\* 6 Projets \*  
\* 4 jours de français \*  
du 22 au 25 décembre \*  
12月22から25日まで \*  
\* 4日間フランス語 \*  
\* 6クラス \*

**Niveau CM2-5e**  
現地小5-中2レベル(上級)  
Delf B1-B2/C1対策

**Niveau CE2-CM1**  
現地小2-小4レベル(中級)  
Delf A2-B1 junior 対策

**FLE faux-débutants Intermédiaire**  
初-中級フランス語  
Delf A1-A2 junior 対策

**FLE débutants Niveau CP**  
初歩フランス語  
現地小1レベル

**Niveau maternelle**  
現地幼稚園レベル

**COURS INTENSIFS D'HIVER 2018!**

Culture International Club

キュルチュール・インターナショナル・クラブ

03-5758-3875

cic@culture-francaise-tokyo.co.jp • www.culture-francaise-tokyo.co.jp





# Choisissez le projet

お子様の年齢とレベルに応じてお選び下さい。

## PROJET A 3-6 ans Français niveau école maternelle 現地幼稚園レベル

**Matin : Enrichir le vocabulaire, faciliter l'apprentissage des expressions, en découvrant des livres intéressants (1 thème et 2 histoires par semaine)**

午前中：絵本を用いて語彙を増やし、口頭表現を強化する。

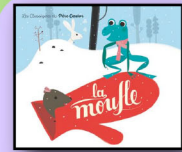
**Ouvrages proposés: La moufle** de Robert Giraud / *En hiver; une petite souris transie s'est blottie dans une moufle égarée. Voilà d'autres animaux qui arrivent...*

「手袋」：ある冬、寒さでふるえた小さなネズミが落とし物の手袋の中に入っていると、他の動物達がやってきて・・・

**Le chien de Noël** de Yoko Imoto /

*Un bon gros chien perdu dans la neige. Trouvera-t-il un ami pour le recueillir le soir de Noël?*

「ノエルの犬」：雪の中で迷子になった大型犬。ノエルの夜と一緒に過ごしてくれる友達を見つけることはできるのか？



**Après-midi 午後:**  
13h10-14h40  
Ateliers d'activités sur le thème de Noël

絵本に関するアクティビティー

## PROJET B/B' 6-12 ans Français pour les débutants 初歩フランス語 / niveau CP CP(現地小1)レベル

**Projet B**

**Matin 午前: Parler français avec Alex et Zoé 1 - Unités 4 à 6**

「アレックスとゾエ1」を用いてフランス語を話す。テーマはクリスマス。基本的な動作の動詞、～がほしい、～があるという文型、動物や遊具の語彙を学んで使う。ゲームも沢山。



**Projet B**

**Après-midi 午後: Lecture**

**Lettres et écriture des syllabes simples**

音節に基づく読み書きの基礎



**Projet B' Matin et Après-midi 午前と午後: Alex et Zoé 1 - Unités 4 à 6 avec Cahier d'activités et**

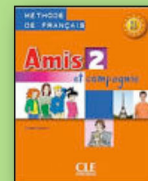
**Cahier de lecture** 「アレックスとゾエ1」U4-6の動詞や語彙を、練習帳、読み練習帳を使って、話せる、読める、書けるようにする。長文読解にも挑戦。学習目標は、絵本を自力で読めるようになること。



## PROJET C 7-12 ans Français pour les faux-débutants Delf A1-A2 レベル 初中級 CE1 現地小2レベル

**Matin : Parler français avec le manuel Amis et Compagnie 2, vers A2, U10-U11 autour du thème «Les Misérables» de Victor Hugo. Objectif : maîtriser le passé composé et compris des verbes irréguliers et les verbes pronominaux.**

午前：語学教材「アミ・エ・コンパニー2」でフランス語を話す。DELTA A2を目指すレベル。テーマはヴィクトル・ユーゴーの「レ・ミゼラブル」。学習目標は、不規則動詞、代名動詞も含めて、複合過去形をマスターすること！



**Après-midi 午後:**

13h10-14h40

Ateliers

d'expression

orale A1 ou A2.

Delf A1 又はA2の

口頭表現アトリエ

## PROJET D 8-16 ans Français intermédiaire Delf A2-B1 レベル 中級 CE2-CM1 現地小3-小4レベル

**Matin 午前: 1jour1actu**

*Lire, écouter, comprendre et commenter des fascicules hebdomadaires pour les enfants sur des sujets informatifs variés ou d'actualité (3 ou 4 fascicules en 4 jours). Objectif : améliorer 4 compétences en français.*



人気の週刊子供新聞 **1jour 1actu** で様々な主題や時事問題に関する記事を読み、ラジオ番組を聴き、理解し、コメントする。(4日間で3-4冊) 学習目標はフランス語4技能を磨くこと。

**Après-midi 午後:**

14h50-17h

Entraînement

niveau

Delf A2 ou B1 Delf

A2又はB1対策授業

## PROJET E 10-18 ans Français niveau avancé B1以上レベル 上級 CM2-5e 現地小5-中2レベル

**Lecture d'1 livre en 1 semaine**  
4日間で1冊の本を丸ごと読む！

Apprenez à comprendre le sens global d'un long texte. Augmentez votre vocabulaire. Exprimez vos commentaires.

読解センスを磨き、語彙を増やす。内容を他人に伝えて表現力を磨く。



**Livre choisi:**

**La tête d'un homme.**

de Georges Simenon

(version simplifiée).

「男の頭」(簡略版)

**Matin 午前: 2h30 de lecture avec un méthode dynamique**  
アクティブな読解 2時間半

Après l'assassinat d'une riche veuve américaine, Joseph Heurtin, livreur de 27 ans est accusé et condamné à mort. Le commissaire Maigret cependant, ne le croit pas coupable et l'aide à s'évader...

裕福なアメリカ人の未亡人の殺害事件の後、27歳の配達員、ジョセフ・ウルタンが告訴され、死刑宣告された。メグレ警部は彼が犯人だとは思わず、彼のことを助けようとする。

**Après-midi 午後:**

13h10-14h40

Atelier théâtre commun (projet D et E) avec scène adaptée d'un texte étudié)

Projet D et E 共通 フランス語劇アトリエ

**Après-midi 午後:**

14h50-17h

Entraînement

niveau B1 ou B2-

C1

Delf B1又はB2・

C1対策授業





# Découvrez l'emploi du temps

時間割も選択できます

午後公園へ散歩に行き、フランス語アトリエに参加するのが子供スタンダードコース。午後Delfの勉強をするのが中高生1日コース。午後授業のみの中高生午後コースは13時10分開始。

9H30

13H10

14H40

16H00

17H00

12:00~13:00  
REPAS ランチ

Le goûter de 16h est aussi fourni!  
おやつは当校にて用意致します

## 1. Cours intensifs standard projets A & B, B' スタンダードコース

2h30  
**PROJET A**  
ou **PROJET B** ou **B'**  
各クラスにてフランス語

1h30  
**PROJET A**  
ou **PROJET B** ou **B'**  
各クラスにてフランス語

Sortie au parc avec les professeurs français  
フランス人講師と公園へおでかけ

Ateliers en français\*  
フランス語アトリエ

\* **1er jour: Confection de bougies de Noël**  
初日は、クリスマスのろうそく作り



\* **2e, 3e, 4e jours: Préparation des spectacles respectifs**  
\* 2日目以降は、発表会の練習

## 2. Cours intensifs standard projets C, D, E スタンダードコース

2h30  
**PROJET C**  
**PROJET D**  
**PROJET E**  
各クラスにてフランス語

1h30  
**Production orale niveau A1, A2**  
A1かA2レベル 口頭表現  
OU  
**Préparation d'une pièce de théâtre**  
フランス語劇アトリエ

Sortie au parc avec les professeurs français  
フランス人講師と公園へおでかけ

## 3. Journée adolescents projets C, D, E 中高生1日コース

2h30  
**PROJET C**  
**PROJET D**  
**PROJET E**  
各クラスにてフランス語

## OU : 4. Après-midi adolescents 中高生午後コース

1h30  
**Préparation d'une pièce de théâtre**  
フランス語劇アトリエ

2h30  
**Préparation des examens DELF Junior**  
**Niveaux A1 - A2 - B1 - B2 · C1**  
Delf ジュニア対策講座: A1, A2, B1, B2 · C1



Un programme complet de préparation pour chaque niveau (A1-A2-B1) mêlant les 4 types d'exercices demandés :  
**Compréhension orale - Compréhension écrite - Production écrite - Production orale**

Pour le niveau B2 · C1, enseignement d'une méthode pour apprendre à faire **le résumé et la synthèse** des textes

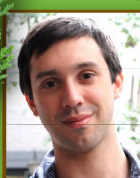
**A1 - A2 - B1** の各レベルにつき、聴く、読む、書く、話す 4技能全ての対策を網羅するプログラムを実施  
**B2 · C1**レベルに関しては、これらのレベル突破に必要な不可欠な要約 (résumé) と (論点の) 総合 (synthèse) のやり方を実践的に学ぶプログラムを実施



## L'équipe des professeurs



Alain & Noriko Magallon



Christophe



Gilles



Valéry



Mickaël



Gaël



Fayçal



Les repas sont préparés par notre chef cuisinier Kaori.  
お食事は当校のシェフ  
高橋かおりがご用意致します。



## Chaque jour, notre chef vous propose son menu: シェフの日替わりメニュー

Nous faisons venir autant que possible des légumes bio directement de fermes à Kanagawa. Les autres ingrédients sont aussi choisis avec soin par rapport aux régions productrices.

可能な野菜は神奈川県の有機栽培農家より取寄せ。その他の食材も産地を選び、安全を心がけています。

**Soupe au pistou**  
スープ・オ・ピストゥー



**Gâteau au chocolat**  
ガトー・オ・ショコラ



**Poulet façon Pays de la Loire**  
鶏のロワール煮込み



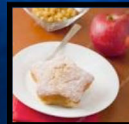
**Rigodon bourguignon**  
リゴドン



**Porc glacé aux carottes**  
豚と人参のグラッセ



**Gâteau aux pommes de Noël**  
ガトー・オ・ポンム



**Hachis Parmentier**  
アシ・パルマンティエ



**Gelée à l'açaï**  
アサイゼリー



## TARIFS

### Cours intensifs pour enfants (1. et 2.) pour adolescents (3.)

子供中高生フランス語集中講座 (スタンダードコース / 1日コース)

**Tarifs : repas, fournitures compris** 授業料 : 食費、材料費込み

**4 jours complets : 9h30-17h**

全日(9h30-17h) X4日間

**50.400¥**

**Participation partielle** 部分参加

**la journée : 9h30-17h** 1日

**15.120¥ / 1 jour**  
1日あたり

**la matinée : 9h30-13h** 午前のみ

**7.560¥ / 1 matinée**  
1日あたり

**Annulation :** 受講をキャンセルなされた場合下記の費用がかかります

受講日の1ヶ月前まで	一律1500円	1 mois avant les cours	1500¥
2週間前まで	受講料の25%	2 semaines avant les cours	25%
1週間前まで	受講料の50%	1 semaine avant les cours	50%
4日前まで	受講料の75%	4 jours avant les cours	75%
3日前以降	受講料の100%	3 jours avant les cours	100%

### Après-midi pour adolescents (4.)

中高生午後コース (13h10-17h) X4日間

**43.200¥**

**Participation partielle** 部分参加

**l'après-midi : 13h10-17h** 1日単位

**12.100¥ / 1 après-midi**  
1日あたり

### Réductions applicables 割引

**Inscription et paiement avant le 28 octobre 2018**

2018年10月28日までのお申込・お支払

**3 %**

**Frères et sœurs : plus de 2 jours de présence par personne**

兄弟姉妹割引 (1人2日以上参加の場合) 合計より割引

**5 %**

\* Les réductions ne sont applicables qu'une à la fois

\* 割引の重複は不可

### paiement :

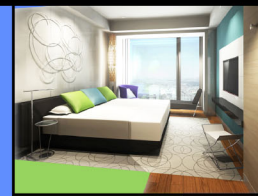
**Vous recevrez une facture indiquant les modalités de paiement**

お支払は、お申込後にお送りする請求書に従ってお手続き下さい。

### Inscription お申込

Projet ..... 参加コース	Tous les 4 jours 4日間全日参加 <input type="checkbox"/>	Date(s) d'absence (en cas de participation partielle) 不在の日(部分参加の場合) ..... / ..... / .....
Nom お名前		
Adresse ご住所		
Mail メール		
Tel お電話番号	Date de naissance	生年月日

### Pour les familles venant de loin 遠方からお越しの場合



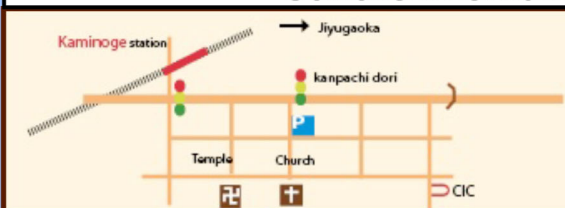
**Possibilité de réserver  
au  
TOKYU EXCEL HOTEL**

à Futako Tamagawa,  
non loin de l'école.  
Prix spécial pour notre  
école, nous contacter !

当校の近くにてきた  
二子玉川の東急エクセル  
ホテルもご予約可能です

1名9千円~(2名宿泊)当  
校受講生とご家族用特別  
価格  
à partir de 9000¥ la  
nuit par personne  
(pour une chambre  
occupée par 2  
personnes)

### Culture International Club



158-0092 世田谷区野毛3-10-16  
Noge, Setagaya-ku, 158-0092 TOKYO  
81-3-5758-3875  
cic@culture-francaise-tokyo.co.jp  
www.culture-francaise-tokyo.co.jp